

Глаголы падения и лексическая типология фасадности: данные удмуртского языка¹

Егор Владимирович Кашкин (Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН,
МГУ имени М. В. Ломоносова), egorka1988@gmail.com

В семантической литературе (см. [Fillmore 1968: 89–90; Апресян 1980: 39–42; Бычкова 2016; В. Ю. Апресян, Рахилина 2020] и др.) обсуждался признак фасадности, который, по [Апресян 1980: 39], «присваивается именам предметов, имеющих такую выделенную сторону, через которую в норме осуществляется их использование». Например, в качестве фасадного объекта рассматривается зеркало, у которого есть функционально выделенная сторона, но не гора, для которой выделить такую сторону проблематично (см. также [В. Ю. Апресян, Рахилина 2020: 131]). Наличие признака фасадности отражается на дистрибуции имен, ср. тест на сочетаемость с предлогами *за* и *перед*, с применением которого часто аргументируется характеристика по этому признаку. Рассматриваемое понятие, однако, вызывает ряд вопросов, например, о том, (i) какие именно дистрибутивные свойства являются диагностическими для определения фасадности; (ii) одинаковое ли разбиение объектов на фасадные и нефасадные получится при применении различных диагностик; (iii) каковы границы типологического варьирования в рассматриваемых точках. Не претендуя на решение всех перечисленных проблем в рамках одного доклада, мы обсудим релевантный с этой точки зрения материал, касающийся удмуртских глаголов падения. Некоторые наблюдения о типологической релевантности признака фасадности для этого поля сделаны в [Резникова и др. 2020: 40–41], где он связывается с различными ситуациями падения человека. Удмуртский материал, как мы покажем в докладе, демонстрирует несколько большее разнообразие.

Данные собраны в 2021–2022 г. в ходе полевой работы с носителями татышлинского говора удмуртского языка в с. Нижнебалтачево, д. Старый Кызыл-Яр, д. Ивановка, с. Новые Татышлы, с. Старокальмиярово, с. Уразгильды Татышлинского района Республики Башкортостан. Использовался метод анкетирования, опирающийся на сочетаемостный анализ семантики лексем в рамках фреймового подхода к лексической типологии [Рахилина, Резникова 2013]. Помимо этого, мы учитывали релевантные примеры из корпусов удмуртского (преимущественно литературного) языка [Udmcorp; Webcorp] и словарные данные.

В центре нашего внимания будет глагол *kâmas'kânâ* (в литературном языке *кымаськыны*), употребление которого мы сопоставим с употреблением других глаголов поля (в первую очередь глагола *is'änâ*, описывающего падение всего предмета с высоты, и глагола *rogranâ*, кодирующего ситуации смены вертикального положения на горизонтальное). Кроме того, в докладе мы рассмотрим дистрибуцию производящего переходного глагола *kâtanâ* (лит. *кыманы*) ‘опрокинуть, поставить вверх дном’.

Глагол *kâmas'kânâ* описывает падение человека лицом вниз ((1a), ср. также несочетаемость с адвербиалом противоположной семантики в (1b)). Кроме того, он применим к падению на лицевую сторону предметов большого размера (как шкафа), см. (2), в части идиолектов и предметов меньшего размера (как фотографии или часов), см. (3). Падение субъектов, не имеющих четко выделяемой лицевой стороны, этот глагол описывать не может, ср. (4).

Помимо этого, *kâmas'kânâ* может обозначать переворачивание таких объектов, как машина, телега, котел и др., также имеющих функционально противопоставленные

¹ Исследование поддержано Российским научным фондом (проект 22-18-00285, выполняемый в МГУ имени М. В. Ломоносова)

стороны. Подобные контексты довольно частотны в корпусах, ср. (5). Мы обсудим проявляющуюся в этом случае взаимосвязь семантических зон падения и вращения (см. [Круглякова 2010] о типологии последней, [Крюкова 2022] об удмуртской системе), проанализировав данные как с точки зрения базовой для нас темы фасадности, так и в свете теоретических подходов к исследованию смежности семантических зон (см., в частности, [Rakhilina et al. 2022]).

Примеры

- (1) a. *pijaš vāž vâl-e (âmnâr-ân-âz) kâma-s'k-i-z.*
 парень пол верх-ILL лицо-INS-POSS.3SG опрокинуть-DETR-PST-3SG
 ‘Парень упал на пол лицом вниз’.
- b. **pijaš vāž vâl-e tâbâr-ân-âz / tâbâr-a-z*
 парень пол верх-ILL спина-INS-POSS.3SG спина-LOC/ILL-POSS.3SG
kâma-s'k-i-z.
 опрокинуть-DETR-PST-3SG
 Ожидаемое значение: ‘Парень упал на пол спиной / на спину’.
- (2) *škaf kâma-s'k-i-z pič'i nâl vâl-e.*
 шкаф опрокинуть-DETR-PST-3SG маленький девушка верх-ILL
 ‘Шкаф упал [дверцами вперед] на маленькую девочку’.
- (3) *ʔsägät kâma-s'k-i-z.*
 час опрокинуть-DETR-PST-3SG
 ‘Часы упали циферблатом вниз’.
- (4) *s'is' pispü pogra-Ø-z / *kâma-s'k-i-z.*
 гнилой дерево падать-PST-3SG опрокинуть-DETR-PST-3SG
 ‘Гнилое дерево упало’.
- (5) *...20-tü invožo-e kuiny čas-э čukna Džebes ёрос-ын ВАЗ-2110*
 20-ORD июнь-ILL три час-ILL утро Дебесы район-LOC ВАЗ-2110
сьорес съөр-ы кошки-са, кыма-ськ-ем.
 дорога зад-ILL уйти-CVB опрокинуть-DETR-PST2
 ‘...20 июня в три часа утра в Дебесском районе ВАЗ-2110 перевернулся, съехав с дороги’. [Webcorpora: Иднакар, 2017.06.30]

Список сокращений

3 — 3-е лицо; CVB — деепричастие; DETR — детранзитивизатор; ILL — иллатив; INS — инструменталис; LOC — локатив; ORD — порядковое числительное; POSS — possessивность; PST — прошедшее время; PST2 — второе прошедшее время; SG — единственное число.

Литература

- Апресян В. Ю., Рахилина Е. В. Две стороны фасадности: двери и окна // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова, № 2, 2020. С. 136–148.
- Апресян Ю. Д. Типы информации для поверхностно-семантического компонента модели ‘Смысл — Текст’. Wien: Wiener Slawistischer Almanach, 1980.
- Бычкова П. А. Русские существительные с признаком фасадности. Курсовая работа. М.: НИУ ВШЭ, 2016.
- Круглякова В. А. Семантика глаголов вращения в типологической перспективе. Дисс ... к. ф. н. М.: РГГУ, 2010.
- Крюкова А. И. Глаголы вращения в татышлинском удмуртском в типологической перспективе // Доклад на Третьей конференции по уральским, алтайским и палеоазиатским языкам (СПб, ИЛИ РАН, 21–23 ноября 2022 г.).
- Рахилина Е. В., Резникова Т. И. Фреймовый подход к лексической типологии // Вопросы языкознания, № 2, 2013. С. 3–31.
- Резникова Т. И., Рахилина Е. В., Рыжова Д. А. Глаголы падения в языках мира: фреймы, параметры и типы систем // Acta Linguistica Petropolitana, № 1, 2020. С. 9–63.

Fillmore Ch. Types of lexical information // Working papers in linguistics, № 2, 1968. P. 65–103.

Rakhilina E., Ryzhova D., Badryzlova Yu. Lexical typology and semantic maps: perspectives and challenges // Zeitschrift für Sprachwissenschaft, № 1, 2022. P. 231–262.

Udmcorpus — Национальный корпус удмуртского языка. Электронный ресурс: <http://udmcorpus.udman.ru/home>. Дата обращения: 12.02.2023.

Webcorpora — Корпуса удмуртского языка. Электронный ресурс: <http://udmurt.web-corpora.net/>. Дата обращения: 12.02.2023.